

Projekt:	Kultúrny priestor Spiša oživa
Číslo projektu:	PL-SK/PO/IPP/III/009

**Zmluva o umeleckom výkone**  
uzavretá podľa Autorského zákona č. 618/2003 Z.z.

č.02/7/2013

medzi

d'alej ako mandant

Mesto Spišská Stará Ves  
Sídlo: Štúrova 228/109, 061 01 Spišská Stará Ves  
Zastúpený: Ing. Jozef Harabin, primátor mesta  
IČO: 00 326 526  
DIČ: 2020697283, neplatca  
Bank. spojenie: 0492729470/0900

a

d'alej ako mandatár

Hudobná formácia: **Orkiestra Deta w Lapszach Niżnych**  
Zastúpená: Henryk Kalafut  
Bydlisko: ul. Długa 175, 34-442 Lapsze Niżne, Poľsko  
Narodený:  
ČOP:

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Mandatár sa zaväzuje, že v rozsahu dojednanom v tejto zmluve a za podmienok v nej uvedených zabezpečí pre mandata služby súvisiace v rámci Programu cezhraničnej spolupráce PL – SR 2007 – 201, prioritná os: 3. Podpora miestnych iniciatív /mikroprojekty s názvom projektu **Kultúrny priestor Spiša oživa, číslo projektu PL-SK/PO/IPP/III/009**

Dohodnutá pracovná činnosť: **Vystúpenie amatérskeho dychového orchestra**

Náplň práce:

Vystúpenie amatérskeho Dychového orchestra v Lapsach Niżnych v rámci projektu **Kultúrny priestor Spiša oživa, konkrétne na podujatí aktivity Festival dychových hudieb dňa 11.8.2013 v programe od 15,00 hod.**

2. Mandatár sa zaväzuje, že bude vykonávať činnosti uvedené v článku I podľa usmernení mandata.
3. Mandatár vykonáva činnosť v miestach podľa plnenia činností a podľa usmernení mandata.
4. Mandatár sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo vykonať dielo v zmysle čl. I tejto zmluvy s termínom plnenia dňa 11. 08. 2013.

## Článok II. Termín plnenia

1. Mandatár je povinný činnosti predmetu zmluvy vykonávať v termíne konania daného podujatia t. j. 11.08.2013.

## III. Odmena

1. Mandant sa zaväzuje uhradiť mandatárovi odmenu za umelecký výkon na základe cenovej ponuky zo dňa 8. 6. 2013 vo výške 500,00 € (Slovom: Päťstoeur a nula centov) v deň plnenia tejto zmluvy a to 11.8.2013 v hotovosti, bezprostredne po výkone predmetu zmluvy oproti podpisu výdavkového dokladu z pokladne objednávateľa v eurách.
2. Pri vykonávaní diela postupuje mandatár v súlade s pokynmi mandanta.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Otázky neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, prípadne ďalšími právnymi predpismi.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva bola vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jeden.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Spišskej Starej Vsi: dňa 2. 7. 2013



Henryk Kalafut



Ing. Jozef Harabin  
primátor mesta